

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 88.
Papiery Aleksandra Prusiewicza

10. A. Prusiewicz: Materiały do historii wyszywania. [193]. K. 105.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська бібліотека
№ 19

Грушевський, Александр Михайлович

[Випуск матеріалів до історії вишивання
(способи вишивання, назви візерів української
і польської вишивки, зарисовки візерів тощо)]

1938

103 арк.

б. м.

108 арк.

Автограф чорнилом і олівцем
укр. м., пол. м., нім.

merem, morsa mrciu stero-klas. (Bercker 9, A
flavisc etym. Woi
Jan. II 3 P. 39)

1) Merera (Durchbrucharbeit) zarys
niedozna Europa, Skandynawja, (Bałkan) Pocho-
dzenie pra-sterowanskiego (i koncowy epok uolowu).
truncant postawy — / \ / ^{o innych} /
od piekadu, wyzstnie wyzstnie hetty zachodni
europejski i krowko den

2) Zaczekanka (Plattstock) - zarys PL
Miejska, Podole, Wotps, polskie, perustru na-
bolszkie, Finlandja Skandynawja Centralum
i Potuowu Rosje, Powstale no, postolu fto
skom (najprawdopodobniej w Polesim), po emigracy
prastorowanskiej. Ornament skowy, thackel. den

3) Wyrze kott placki - zarys
Wyrze wykonywani z liny szroy - zarys
Wyrze turaukie (n. l. w. turk manikra), potudnow-
cassi wojowniczy, Podole ros., pow. Borsczow,
Zolnesypt, Buesacz, wojw Skawolawskie
do cogenschowsk Same. Powstale nie postolu
Turaukiem XI - XIII w. przez kolonizacje
kocorowitwi potudnowym potowow, Turkow
i z 20 w. przez przesiedlacow. plow kowym

4) kott kryszkowy (kreuzstok) zarys
Jawny od Same no zachod w stowanskie den
Wyrze, potudnowy szroy przez Wotps do
Rossi Causroluj, nad wotys, przez Wschodnie
Prusy w Borsczu Dzwiny, Dzwyn, a
przez Slask do Astopolu; to potudnowy
Rus Poludnowy. Szroy tu powstale w Egjppi
Czistynie, Abszynie na pocztku ery chrzescyjanskiej
stanku przeszedl przez Egipt do Bizancjum)
skot w epoce Renesansu dostal sie do Wloch a
stanku do Niemiec; zachodniej Europy a
potem na wschod przez Polke. Zowca sie
on "Czy pouscypimane" powowoz byl
uprawiony przez Grewa wyzstnie w dworach

szlacheckich.

12/ kruszyk polski; Dzwonienie - Dzwonienie - Dzwonienie
nie. Dzwonienie kofa kolorowy w stylu Ludwika
XIV, prawdopodobnie najstarsze to wzory w albumie
koffow srebrnych przez karykaturę skars-
zim!-ey. W Dzwonieniu już dawno został
zachowany się u niektórych władców w pow.
Zolow - są to ~~to~~ powiaty ^{powiaty} i ^{bagini'onyj}
kolorowe polskiej stron lwa

N P, 3 457 są to same kofy
które należą do szlacheckich narodowych - powiaty
wśród ludzi po narodowych powiatach w XVIII w.
Jedną z nich szlacheckim kofem - kolor szary
^{in English language} ^{korona}
posiadał ^{prezenta} na szary i zachowany w
niektórych okolicach po drugie stronie.

Kolorowe kofy w 2, 6, 9, 9 11-12
to szlacheckie.

Koff w 3 wzor szlachecki, lud go
nosił krótko od kofa szlacheckiego
(Gustawa Pneuromentha L.) z niego ~~nie~~ ^{nie}
zachowany. potwierdziej Arzi (Fuzje).

Koff w 4 nar. kurek noży - jest
to herb rodowy Zolowit - udzielnik
królestwa koperskiego - potomkowie Batu-
chana.

w 8 kolor typu kofow (zółto - białe) ^{z pow. Sokol}
^{wzrost} ^z standardu dawnego województwa
szlacheckiego. na powiaty ^{uwolnieniu}

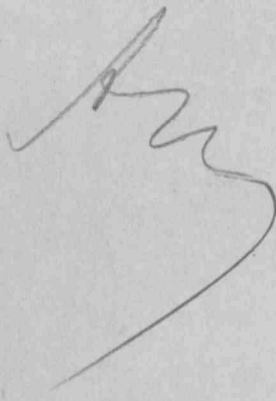
ad paucisym w 1848.

N 10 czernobrywy (absolutna woda
Tagetes populat) nie czarodziejka znacze-
nie, narzeczone syle i kaffowate iwan
narzeczone wonal z tym wsozem, aby
je bocha i nie porucit. styl tygo wso-
zu Renesans wlekt.

N 11 kate krypyhowy, przenieiony
z wsoze kolmaney sridnie arystokraty
(turkmenshoy) torshoy, ~~z wsoze nar. Tor-~~
stia

Nasytne kate dabra si wykonce w
craz 2 tygodu. Wasoni wykonou
wsoze z materje wadni kottowai okto
150rt, wosej nie dam

14 m 38v



(Prusali) Katynku w ow. Botum, poniedzialek 3
Petrus

tabl. A

1 w. Dolina pod Thunser ustawku, Wzor
kalanka " " Wzor

2 " " " " " Wzor
tauciskom " " " " " Wzor

3 pod Bueser obrytku (musz. kocz.) skrzypka
Wzor " " " " " Wzor

4 w. Dolina pod Thunser ustawku, Wzor
Wzor " " " " " Wzor

5, 6, 7, 8, 9 obrytku " " skrzypka, Wzor
klaska, skrzypkami, obrotu Wzor (Wystypon)

10 w. Scherer pod Thunser ustawku
Wzor " " " " " Wzor

11, 12, 13, 14, 15 w. Dolina pod Thunser
obrytku (Prusali) skrzypkami, Wzor (Wystypon)

Wzor (Wystypon)

pro Myrswen kofly
 potobue do Koro-
 lant. 1.20 to pidpa
 lycia

pot Zastawie
 me some pidpaw
 Kolbenkayor

10201 Kuratoboy

5

Sivoryna

brak drobn
woska

Uliwoski
p. Rawa Ruska

pow. Sambor

Koty Tenczowskie

Kuratowa

pow. Jasieny Ruda

Kolomyjski Ossipowice

Solukin
pow. Solon

mereszy

Recreurip

Kotivars - Obosyha
nasho

ustavsha

perena

man'kot dudu

peremsha

2 'sebi'pom the -

nym

meloxam / ssistrom
lichats - na jing

Seruz

trijera - na try

avese

pod Buczaczką

7

koło Złoty Potok, - duby,
Spomoczek.

gierdanowa

8

Peccata tua

ad hoc tempus et peccata

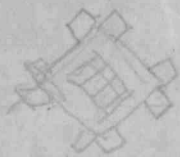
vestra ad hoc tempus

in vestris vestris

vestris vestris vestris

vestris vestris

Orbna crame z zolten



Stoboda
pod Stawstancami

placki listy wozke Bohordcrany wres

z kresmo stupkous na ussuty
Zawbace now Stawstancami.

zach. wplywy 11

pon Jaroslav
Pescny zach

Misosh + zach

Sobomol

Sambor +

Lesho

Tutka

Sawok

Wally

4 *Zataurea* protyke
pos. olhopol-
sh

5 " "

6 " "

56 1 *desurora* "

2 " "

3 " "

4 " "

5 " "

6 " "

57 1 *Norody-*
meri "

2 " "

3 " "

4 " "

5 " "

manus - Jada
ustawka

meruzowom cserwom
i same w. Bohrodcrany Hare was

Bohrodcrany Hare was
H. Bohrodcrany Hare was

mate rzhavy dzeow (Bohki)
Soborn

10 - Du-
matti
- bin.

rucurus
 kipu minka una 1/10
 ucema ^{Yup'ucun}
 VII ^{Kollay} 408, 1/69
 Trawenna B.D.
 Cio bap'c yapa aso
 w'w' wov. MTD
 Kuit 1909 str
 464.

Baculeus
 meo rucurus
 ✓ Cislbnica Anzahl von drei
 Fäden am Garm. ^{Cochin} ^{Burca, frische}
 Brinkes Slavisches Thymela-
 gisches Wörterbuch. BL. Heidel.
 blig 1824, 157.

pow. Horoducka

Stawiskach Horoducka
Zawieszon Polny, Czerni styn

Sierozhones Dacumar
Nierozhna -

du nersyft kofin

kyznyt
pawuch
ufozhu
uda 4

2 wywroszku

Czerestykany

Peremish - Horoducka
Zawieszon Polny, Gtuchod

1 Czerni styn

Sierozhones pobely ruzny
fery. buraw

pos. Kauronka Brunton
i' Redrock ni me fu
kaptod, saruot jirew
jirew tojuz.

nov. Bucarav

w. Prseiocka

4. 16

Osove, Breclav
ce, Boboluce, Lu-
tawice, Rykomys

pod Skotat

W. Chlapowka, Kozla -
Kozla Choroż Alona

Konnyy serwit
obryzka naph

pasuch

ustawku / ptecrup /

zuchaw
judu

W. orabarionka

Wasylkowce

Postolowka
Kordince

Dobronoi
ar do Kuzotepa

mysl "2. w powrocie" 18
^{„ustawach"}
~~bol~~ ~~te~~ ~~nie~~ ~~magickim~~ ~~je~~
ka.

po wopnie wnie, znow
partole, a te same
zachafforywaó krowkami
krowkami w kryjaci

"Chrestypanny"

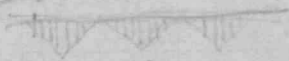
"peremiti" her koftor
Trane.

пов. Срокано

кафля тыло на Баран, потудно
вг. сссд прыдыкыцы до даш-
ноу Сороцка стале

контр
паруна
мстарава

Старыя кафля канца XIX ст.
на ступнях сороцкага замка
сцяп. плашч



a

чэрнон



b

оранж.



a

Завоносеіні ўзрост

Kossytowa

19

Saszetka na chutwość

1 tydzień — 10 st.

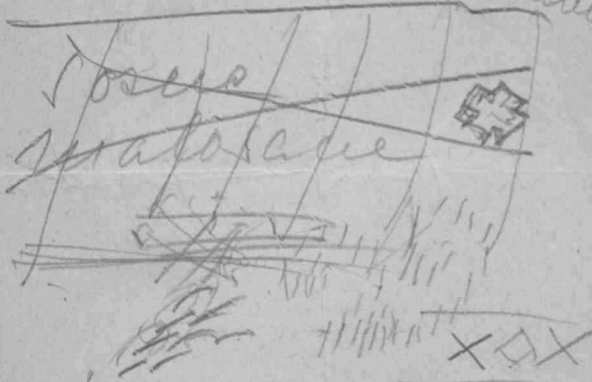
małe serwetki 10 sztuk
włosy — 2 st.

średnie serwetki 1 1/2 duży

3 st
włosy w serwetki
sarna. 2 st. 2⁵⁰ st.

perdanowa 2 duży
3⁵⁰ = 4 st.

20
goraee Semerzhi
Stesvady
Kapany Motascytk
Korobeck ^{Kapulke} _{crinidnie}



Korylowa
myria



no picture taken



gorham

21
haft, w. Zalutschow

w. s. p. w. ni "

aussew - kuceri

" Chrestany "

" Zälw " - zose

Can you have me
 me if you can
 send me the

pośrodku
 północnym czołem
 od Mykowno - Popowce
 do Baranowicz pod
 Buzaczem.

o południowym na dwudziestym
 do Torowcy.

" obrytka, ^{na} północnym ^{między}
 " ^{prócz} ^{szeregi} ^{wykopalni}
 " ^{na} ^{szeregi} ^{szeregi}
 " ^{na} ^{szeregi} ^{szeregi}

~~o północnym czołem~~ ~~szeregi~~
 " północnym czołem ^{szeregi}
 całe zabudowane "szeregi" kopane
 o barokowe

Juda | " północnym
 plecy, między
 ranko i kwiaty

Juda

parents
koffowame we worry
kopyi horn ; gorko
to same co ; me kaffoon
; name

pozei klone

po walcach

23

okresy

z wyrostku

całkowicie lat 30-4

były krzyżowe noży
z pomocą przyniesli pucali
mysz - stara kasa
krzyżowe

geologische Karte

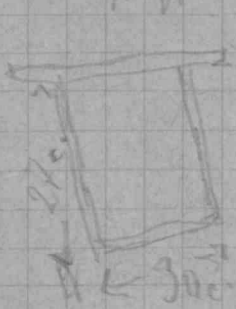
Jahr 1874

in Auftrag des Preussischen

Gen. Bureau

von Carlson, Puffin

Koti zgharsa
neppo kosu ba



Estuava
na zgharsa
Cresca 4 zgharsa

por. Buczek

25

Widoczna część rozkładu,
potwierdzone na Dworku
szeregiu nsterow.

konnie szereg, obrytka -
wzrost. parucha
uszczelnienie

- Dubby, Lni brzozy

(poleć wsi) i przysięgi
[na wynarotku / nysia / i szredy
kanary

Przemyski - Kubon i
Kosmowczy,

gwertawce na wyrostku.

W Baryżu kości
podobne do cesarskich
karogreckich

Zestawienie Baryżu
paryżanki.

26

Koropce, czerwiec
hojby

Ważów

h Porchowo, Nowoczerwiec
Świątki, Koszary
Wyski, Koryśno
Bratysławka, Winko,

w Baryżu kofy
podobne do cesarskich
karogreckich

Zerosom Baryż
paryżanki.

Koropce, czerwiec
hojby
Niżniów

H Porchowa, Nowosól
Sciuki, Kosmerse
Wyspa, Kotyśca
Bratysławka, Wikno,

Thurman post.

Kondoborok H. H.
Pucaras uwaro T. II
Ngaran 1929



T. II tab. 2.
dit. orang



obrygku w. hawa
T. II tab. 3.



no ewla
no pansen
M. B.
T. II tab. 9.

obrygku pterasa M. B.
molewprame T. II tab. 10

obrygku pterasa M. B.
no tury brata longi
president su orang
Ab. T. II tab. 12

Kondoborok Pucaras
uwaro T. III. Ngaran 1931

obrygku
T. II, tab. 13.



obrygku
su nawan
& muci

T. II + 14.



brata
su Cyryla pterasa
obrygku T. II tab. 13

no glori prae ewla
elgrena no syji 2
pod oroty i uro g. hawa.



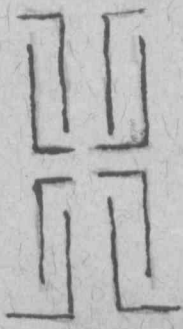
su pterasa T. II tab. 26.



prae ewla
T. II tab. 27.



atah no
kaptanika
obrygku
T. II tab. 44



ornament
no pterasa
Cyryla
kaptanika
T. II tab. 46



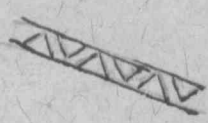
obrygku M. B.
no oroty
T. II tab. 67



tab. oroty
T. II tab. 68.



brata no oroty
su su N. koty
T. II tab. 87



obrygku
su su N. koty
T. II tab. 112.

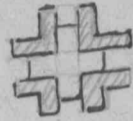
VI Kpara, 1928 39

SSS *oblongata*
no planum
M.B. I. tab. VIII

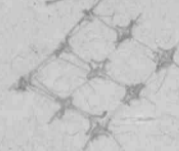
133

Cbenisizkum J. Thomee Tschirbner Gupa 40
 my XV-XVI list. p. 10, 1929.
 program Top. Kras. ligg. y. l. b. b. b.
 Nacisim P. J. J. Tabl. XVI u. Woweru
 tabl. 21. Mota Bosh
 wole mo na glawie
 obrubki z hotle
 u kropki.

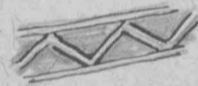
Sv. Jurkoly Gorlacc XVI u. kapa mo ornament
 tabl. 26.



tabl. 37 Wocessu Panthas Solome XVI u. serweta



tabl. 40 Chrypsus na krysu Solina XVI u. Tumska obrubka



tabl. 43 Motta Bosh Solina 1565.
 M.B. n. g. w. k. w. k. = k. w. d. s. l. y.
 mo namu cinn



to sama tabl. 93

u Isrecozin
 ter niwypom
 ornament geometryem
 u prostokata urosno

tabl. 44 Cwor aramwota XVI u.

u jemyz prawej
 strony namu cinn z jeh nyry
 wrot



to sama tabl
 107

u Motta Bosh
 mo namu cinn z.

to mo sama
 p. J. tabl. 123

tabl. 76 di buchora ok. Turki XVI u.
 obrus mo Teronow



tabl. 38 dobuchowa XVI w.

Pan Jezus na krzyżu - figura z prawej
druż. nie posiadał
podobek ptasicy i
przełożone w domu

tabl. kol. 38 Dolina XVI w.

Pan Jezus na obrywkach
kotwicy na iglicach
na kółkach i rodzących
nowych w rękach

1874
1875
1876
1877



Scythien neugoldene
 Periode heißt scyth
 i neugolden so do stylisier
 podobne ob Bossert
 Gesch d Kunstg. I tabl. XI

Kleinste steinzeitliche
 Assyria in mond. Kuhn RA
 Geschichte Plastik. I New-
 York 1909 st 42 i tabl. 70 uq.

Oreocystis palmeri
to perth 18. 5460.

Merula

See Boiss. Fl. Orient. 1 (1805-1180 pmd N.C.) - Boiss.
Rech. & Kunstg. 14 241 1410

Boiss. Rech. & Kunstg. 11 241 325

(Boiss. Rech. & Kunstg. 11 241 325)

Merula

Saraceni
Nornicandja
Istancija

Apulja

Do mererých věstí z porovnaní

nová zpráva koryk plisový z yfely
přelom druce, vst. Warua, Baku-
ba Poludnovoe Kougo v Zakhodny
Kryce / Bossert Gesch. d. Kunst. II
8481 II / místo zpravení

_____ koryk plisový pleurica
Gajo - Batakou na Simatse / Bossert
Gesch. d. Kunst. I 353 II / část 1 sy

nová zpravení v 2 -

_____ kora z Gajo Batakou v 2 Simatse
/ Bossert. Gesch. d. Kunst. 353 II /

_____ vorek z smirkou luveng, ridjan
Wombogo Ameryka Poluocem / Bossert
Gesch. d. Kunst. II 174 II /

Dornmacyht merery

For W. Mozart w. Kosevate
Marko W. Menecey
Solmetes Oruse

Hi 64A 22-25.



51
Bossert, Orman toll CXV NY
Tham

Pachacamac (Peru) Vork
Lumbra



Persia Egypt Koptische
 heft zu Crajac
 14. 10. 1848

Basset Ornam. XX H. 8.

v. Kregorov. Wobry is. Wobry
m. by new track. Bossert. Gesch. d. Kunsty

11 8449

Sergij Livanov (Kettnerstrich Sticker)
 no. 100000. Petkovany no. 28 kawa, KATHIA
 wari - Prizivac Trzje (Pozost. Gesch. & Kunst)
 11, 841 253 - 12

Въ Кържаводъ не посачава въстав
ка на рѣкама на Таванъ (Боженъ
Горъ Д. Кунъкъ. H. 115 117)

(Kissinger, Fuch) ²⁰ ¹⁵ ¹⁰ ⁵ ⁰ ³⁵
Sonderheft ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵
Bassett Orman Tabl. LI 119/

Szydełkowe roboty wieszki 36
w reszcie w różnym stylu
ad wieszki

W pracy szkodowej robotach
na drzewie malarskiej wykształciło
niektóre drzewo - niektóre tu
wzrostają się w zachodniej Europie
we wczesnym średniowieczu pod
wpływem tkanin orientalnych

Saueremann U. v. Mücke
von nordischer Volkskunst.
27. 2. 1906 Berlin, 1906 2. 400
29. 6. 2.

Cafás - csa. mo. Inesam
Darrick rastom ad w. m. m.
Inesam

Stowok zinyzsko
germ. Barwam

Siblin (Nagy - Szeben) 1900.

Serbisk kott huds³⁷
ay XVIII u

ogiva blek kott
pletke geometryam
wdoke wsoi perser
zostowu sybracya

Bucher Geschw. des
Techn. Kunst T III Nr 398

38

Czerwona, no to świat zieleń
sini rysunek. zestaw

Czerwona farba miedzi, przez
mikroskop, a nowa do zjedno
w tona - w nadmorskiej, szepowym
pasek. Aż w końcu nie był
czy, a podczas brzo.

Inne to farbowanie na czerwono
włóknisty, w głównie, podobny
Francji, poturony, a przez Amerykę
i Ocean. Pracekwa 1800 I, 29.

374
He kkeel Frun-
soke ornament

hokky ostzacke

ssopskie hokky
Boggy & Bultgarj

Mercury

AVI - XVII n. Woburn

Heiden str 50 Aug 35

de fe'bur. Broderic et
Gentilis Paris, 1887 - str 47

o katechizacji starożytnych

—
ze wszystkich ludów ^{starożytnych} był
konieczny wytworzyć napisy
knażen kapy (opony, nakrycia
na tora, szaty etc.).

Pokryciu tora. na trawie spo-
rygnata trawie Cyprusa (K1.4)
było z drogocennych tkanin
kattowany babiloński.

Josef Flaviusz powołał do
Herod Voelke ofiarować do
świątyni Jerosolimskiej w 194 roku
przed N.C. było wkłady babilo-
ński.

W Rzymie na trucht mac
babiloński (pokryciu na tora
wierzuszyce konsul Metellus
Scipio 52-46 r. przed C) zapłacił
800,000 sesterców (108,000 zł)
a w sta. lat później Neron ad-
kapt. je za 4 mil sesterce.

Merese

W. Leske

XVI

Schmette

43

184 23 f. 73

u

u

184 37 f. 26

u

u

184 38 f. 27

katy.

44

Bosserb Guch. 9 Kuruz.

I) tabl. XI scylyshi i mongol
shi (Amureckoiy).

II) str. 7 shuvai z napporacum
bosyey, Sauryedui (tako selo /
chery do upu
str. 39, 41, 3, 11, 14 pomyay usov
ne veroy, tadryhi, Pami.

III) tabl. V korcula tobrea katoru
na pyemay katorane / otkryci vo
gutoru (snu i serozni svit)

str. 401 korcula iach / koft
chary / Capotshi, Mexyka

IV) str. 253 korcula tobrea
katoru iach - katorane poprik
kathicwar, Worder in den

V) str. 25 Kisse mibering / koft
kropy / Caurasse / in. fontan
kropy / D. narytorane
kropy

str. 219 grecko scylyshi koft
kopolow, Urya.

Karte Kolonien XII - XIX

57, 14

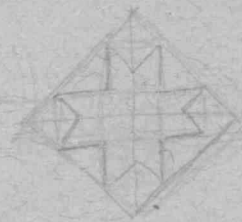
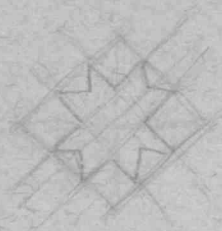
Landkarte (Tafel XL N 6)

47/4, 27-28

Bock Gerichte der Eisen Gewässer
 T I

Kasan - ~~partidomory~~ Kaban

46



Kost. francuski¹ 2 Kowelskiego pow. Wasytawian
 me (ornament kryje) / porządek / ~~porządek~~ / u Czerwacki
 Bossert Jerch D. Kunstg. IV str 25 i 41.

hebrejský v ústřední knihovně

prof. dr. Benel a pokolení

Judy

soliv a pokolení Dan

Exodus XXX - 1, XXXV - 35

Exodus XXXVI - 1

Exodus XXXVI - 31

Exodus XXXIX - 28

11 Paralipomenon 14 - 14

Potapovskaya padobna. Is potapovskaya
 sushchaya de lin. pravomert. sushch.
 foyilles de Thebes

Cod. tabl. LXXXVI n. 14

tamsi nureny? N1, 2, 5. (E. 21)

Sereq kry z'pomy. Opus
pulvinarium. Kreuzstich.
Point de perspective.

Zuany byt serpejnom, ~~to~~
~~not~~

Zehe B. Kurre Anleitung
 zur Restauration und Ausbesserung
 der Kirchen. Münster 1861. pag 90.
 Wd. Zarnowcebi Krestor. ^{tecm} koptariz
 soio. Wern 1901, 8H 97.

a przedmiotu, opis, pochodzenie)

T r e ś ć

Atlasch plashi
proshy Klatt stich
 utci ds zohu strom

Is d. ¹Łonowrebi Kitharya
 5 Technika haftarstwu
 kaczelnicy. Wam 1901 str 85-

86.

Stebnowka albo serce
ptasowy

Steppstick, point de
figüre

n serce jednakowy; kłój się
do w ręce jednakowych
Lid. Zarnowcekt wstos. i technika
kafarstwa koci. Warszawa 1901 Nr 90-91.

wzorek maly wzor
Musterchen Muster.

ib. 84 853.

Zapotaer us. zapo-
toer naci bawelwani
na cserwos lub some
fortowane. Progra eser
wona tureaku wtkes Tür-
kisches Garn.

ib. 84 856.

• wśród ros wśród
zop

Vorstellung Darstellung
Bold.

• Arachne wprowadza
na forestat swój; który
robotę na krowach wzięty
o cudzołotwach bogów
popychach.

Отрава. Отрава. Отрава. Отрава.
ниан. H 220.

• Europe Apocrypha, postaw
zredagony, ten wśród Arachne
robotę system. Kacem
na forestacie swoim
H. 220.

Ande stw. Jes. pol. 56 H 678.

Акта

Кобрець

Przyrunki heft
na zshelovani nomiti

ust. z listy

Karlow' J. Stowunk

guaz polskica

IV w. 400, 429

Priserevsi. Shtada is
ona (konula kobreca)
z vestyupnych cissei
stom, zshelov, priserevki
Cuzhler, kotnec, oskiok
Karlow' J. Stowunk
IV #389

Was. 52 Narytewskij. Zajedno tam, 1889
pod autoromno gubno. Doble.

Agriopis

12

53

Wiederum - frucht in grobherd ~~den~~ v. Gebach (Favin
ne tabl. CXIII /

Sereq płaski. Opus plu-
marium. Plattstich.)

de passé ou point plat.
suci w roznych ~~prerum~~ haach

znany był starożytnym astry-
gijczykom, ^{uważa} Spony i inne

angoty Babilonii's acur

tych sposobem były haftowane.

Chińczycy i japończycy
i inne narody wschodniej Ter-
restrii im sereq. Od te wskazy
przeszedł on do Francji
a stał się u nas.

Mr Farcy. Notes sur l'Exposi-
tion retrospective d'Angers. 1895,
p. 27. Ks. L. Zerno wiedeński. Kustoryja
i Technika haftarstwa kościelnego.
Warszawa 1901 Nr 81.

haft many 4 stereotyped, of every 57
for just size
Grey ~~prostate~~ ^{anatomical} haft ^{adorned} to ^{mineral}
Henry Paddy.

U Konverson ^{with press} ^{Fliaz}
of rings 55 ²⁰⁰⁰ ^{peley}

Prunty ^{Stocker Musterbuch} ^{widney} ^{Piotr}
Quinity ^{4 Kolony} 1527

Quentel ^{Musterbuch für Ornamente}
und ^{Stichmuster} Köln 1527-29
(neue Ausg. Apr. 1832.)

Sobmacher J. Neues ^{Stich- und Spitzen-}
musterbuch 1604 ^{neue Ausg. Berlin} 1881

nasroy
wrosol
kafai askrah

naszy ruskie :

naukowe :

1 baraniaci rohy
(barany)

Lathraea Squamaria L.

2 baroinok
3 chmelnyk
4 cunio
5 csornobrywe

Vinca minor
Polypodium amphibium rotans L.
Vernonia longipes L.
Fagopyrum pteris creta

6 fasola

7 fukcja

Trifolium repens L.

8 herisskie

9 hotroskie

10 krebinczykie
koma przepysca

Arum maculatum

11 krebinec

Geum urbanum L.

12 jakoda (suzye)

13 kacounci

13 kmyrzykie (Malva forestis)
komykie (Ceras) (Fryfolium arvense L.)
pywnyk

14 kosyci - *Fris pseudocorus* L.

15 kwiti rohy

- 15 Kruto rožki
 16 krysovnik
 17 kucereri *ceratophyllum*
 18 kuperak, sluerik
 sluerižka *Bidens tripartita*
 19 kurjaci tapki *Trifolium montanum*
 20 kroicka
 21 tynty
 22 mak (zirkuor) *Papaver ras*
 maerok *Papaver Rhoeas L.*
 23 medionylk *Gallium verum L. lub*
 Galopsis speciosa M.
 24 ohyrkic
 25 ortykic *Aquilegia vulgaris*
 26 pavouje
 27 pererica *dysimachia Num. nuncaria L.*
 28 petrusska

- 29 potunianek (mudriaci) *Herniaria glabra* L.
- 30 potuneyi *ziska trusowka* *Fragaria collina* E.
- 31 porowski
- 32 proskurni *owoc sluzca* *Alcea officinalis*
- 33 pupci *Sathenus* *Tivectoria* L.
- 34 puplakie *ziplankie* *Agrimonia Eupatoria* L.
- 35 raerki *Poligonum amplexicaule* L.
lub *Neottia N. Dusarta* L.
- 36 reszotka *Crocus Hierpelianus* Herb. lub
Gagea lutea Schult.
- ~~puplakie ziplankie~~ ~~*Agrimonia Eupatoria* L.~~
- 37 rosa *Alcea rosea*
- 38 *Stywno polystawie*
- 39 sokierka *Delphinium consolida* L.
- 40 Sosna *Pinus sylvestris* L.
- 41 Sosonka *Equisetum arvense* L.
- 42 sunyerkie *porowki* *Fragaria vesca* L.
- 43 szyszkackie
- 44 wiew syh *owies* *Avena*
- 45 kowest zuby
- 46 wysienkie *Prunus Chamaecerasus* Jacq.
- 47 zajci *Eriophorum angustifolium* Roth.

48. *Barba viridula* var. *Giantus barbatus* L.

49. *Barba viridula* *Geranium Robertianum* L.

50. *Barba viridula* *Geranium*

nasny

ruskie

baroniaczi rohy (barony)

baroinok

chmetyk

chmich

corus bypoci

fasola

fukcja

horiszkii

hotorokii

krubinicykii

krubinec

jaboda (sumyca)

kawunci

knyrykii

kosyzi (pyronyk)

kruti rohy (krustorozhi)

krypovih

kuczeri

kuporak (semerik, slawicka *Trifolium montanum*)

krasna

lyndy

mak (mirkaer) }

maerok

nasnowe

distroea Squamaria L.

Rinca minor
poligonum amphibium natans L.

Stomulus dupulus L.

Fageta petala erecta

Trifolium repens L.

lisna prapryca Arum maculatum

Genum urbanum L.

Malva borealis

Fris pseudacorus L.

Ceratophyllum

Papaver Rhoeas L.

Papaver

nediwoyk

ohyrkii

ortykii

porowija

pererwa

petruszka

potamiernyk (Kadriawci) / Iszka truskawku

potancyi

powoniaki / (owo c glura)

pupci

puplakii rypiaszki

raczki

reszka

roza

stajwkii styroczki

sokirki

sosna

sosnka

suwarki / (posimki)

szyzaczki

Wiwysk owies

wowcai zuby

wyssenki

zajci

Zizka zierocka xori

Zoinoerki / zolzdri

Zotudycki

~~Gallium verum L. Linn~~
~~Galapris speciosa Mill.~~

Aquilegia vulgaris

dysmachia Nummularia L.

Kernieria glabra L.

Fragaria Collina E.

Altea officinalis

Anthemis Tinctoria L.

Agri-monia Eupatoria L.

Polygonum amphibium L. Linn

Neottia Nidus avis L.

Crocus Hemfeliatus Herb. Linn

~~Gagea lutea L.~~

Alea rosea

Gelphinum consolida L.

Pinus sylvestris L.

Equisetum arvense L.

Fragaria vesca L.

Avena fatua L.

Prunus Chamaecerasus Jacq.

Erioporum tetragynifolium Linn

Dianthus barbatus L.

Geranium Robertianum L.

Nonnybus *Fragaria* *collina*
 Ehrh.

Nepeba *Lysimachia* *Nummule*
varia L.

Topobium *Adonis* *vernalis* L

Будра

Борщ

Вадим

Восава

Васава

Вася (Диды)

Варок

Саранто

Вуудн

Журавин

Зазурова

Ласнивец

Сове

Куноуш аума

Курава саба

Баранн

Баранн пост

Куноуш саба

Медведи

Куноуш

Видеосъёмка на сюжетном фоне

Гарбушок Vinca minor
бусурпад

бѣлосн овец

черна
нопубинъ Adonis vernalis

дубъ

кочури Iris pseudoacorus дубу, иносъ наиз

кырава Tagetes erectus манна

манна

орухе Aquilegia vulgaris коноколъ манна

муперо Lysimachia Nummularia

нопуинъ Herniaria glabra
проченуи

нопуинъ Fragaria collina
кыдрена

сѣвѣ сив. мале

спостъ

зѣрама

кырава

енотъ растъ

Самъ жъ!

Сѣмъ кырава Carthamus tinctorius
кочуинъ

Сѣмъ жъ?

Сѣмъ жъ нека / сив: кырава /

кочуинъ

Хмелъ

члнотъ пуберъ, Сорхануш, Tagetes patulus

бѣлосн

расширенная 79/6

Вс. купона

сонтра

Черевские

решено

Александр

Кирюшине

Челобит
Кеан

Совос

Гидо

Ранн

Зоруче

Курата иаб

Куровин

Кочовие

Сараши

Зараши порь
Курата Кенн
Очи

Кашиве

Бузис

Медведи

Кадорне

Цуцове

Ксабсе

Кратве

Зараши 77,1

Кочубе

Поверхъ моря

Бакиачеки

Баранчери по м

" рѣчки

Барынок

Барычюви

Безменами

Безкоперники

" крави (поборки)

Бесам

Баранчи

Вид шестакѣ вѣшорки

Виноград

Винград

Виноград

" вѣшорками

Ворончери

Волове око

Ворончери вѣшка

Горышвини

Грѣбишчи

Грѣдишчи

Грѣща

Дуб

Дубове мѣсто

Кладби

Загумки

Загумки

Загумки зуби

Звездочка

Зипки

Зипорки

Зубки

Кавуши

Киенове мѣсто

Кисорки

Кочушки

Козани

Копки

Коски

" Купраци

Коски

Кочуби

Крѣви немани

Крѣвони (зѣри)

Крѣвонинок

Крѣви по м

Курени рѣка

Кудрѣви

Курѣк

Курѣ

Касовѣри хвѣри (набруки)

Кашперки

Киски (червѣщи)

Кановѣ

Корок

Курѣвни

Курѣни

Курѣни

Орѣви

" курѣни

Орѣки

Кавуши

Кавуши

Керменна (поушич-мѣсто)

Кішуринська

" крива

Кіс сешерога

Кіс горнобрувця

~~Кіс~~ Кіс Діп

Кіс Діпівник

Ковчакі

Колобана

Колобана виноград

Колумніна (перша проема)

" двомаши

Коскурні

Кучині

К'які

Качі

Кічкамі

Кічки

Кізані дідівки

Кізані з тричарками

Кача

" зіркана

" кошаца

" крива

" кучаєта

" марьянівська

" повна

" пол'ова

" проема

" ешубраєта

Сашіп

Свішукна

Сешері

Семі річка

Сивні

Собачки

Смоловичі

Терно сивні

Фасолі

Фасолікі

Хмелік

Хміль

Хресті

Хрестіні каміни

Цілі

Цурині

Церетині

Ціп'янка / двомаши /
пучні чини

Горнобрувці

Горічки

Дубони

Діди

114

- 19 stowbcsynii
- 20 rpyei
- 21 stony
- 22 uson
- 23 wtrakie
- 24 wtkno i wtkonycin
- 25 wylcsata
- 26 zowakie

przewidywana

- 1 bakarkie
- 2 baszok
- 3 ~~bech~~ ^{krupki}
- 4 butorkie
- 5 chrost kamunny
- 6 chresty
- 7 drabynka
- 8 kluczyk
- 9 kocin bkie
- 10 kolodochki
- 11 rukaw kruty
- 12 laloczek
- 13 nosur
- 14 perisoczek
- 15 piokow
- 16 resseto (lemessi)
- 17 rohatykie
- 18 ryzkatykie

- 20 sarauera
 21 sobaesi Zaby
 22 Soboty
 24 Sowy
 25 wjuny
 26 wotowe oko
 27 wuz
 28 Zasukie
 29 Zaby
 30 Zirdoli

60

15

52

825. Zworen
- 1 Cweykie (pergini, sobaczka)
 - 2 cserepocka
 - 3 csornohway
 - 4 padzuskie
 - 5 kobiby; kolubkie
 - 6 kocroczkie
 - 7 konykie
 - 8 koropora tusku
 - 9 krylcia (aryta)
 - 10 lastywkie
 - 11 tassowaaari chwoosykie
 - 12 medvedi
 - 13 medwedyk
 - 14 museli
 - 15 myszenista
 - 16 ocri
 - 17 palczynie
 - 18 perwoskie
 - 19 pjawkie
 - 20 rahi

poterui 82
myk. Holb. 70

Pr. Pol. um
montanum L.

Rosa pratincola
Rosa centifolia

Kosyci suchki
(niekonserwowane) +
dud presence by nsh.

уединенки копытца, пер-
сыца либона (arum ma-
culatum).

lepezyca ^{lepica} ostrycia, ostrice
ostrycia, mokrici
(asperugo procumbens).

Kuszcz (Ceratophyllum)

1. Berkoniecznyk

2. cziplanka

3. kaeserypie

4. kalihie

5. karluoskie

6. klueskie

7. klynie

8. kupersse

9. krywulka

10. pidbriznyk

11. radok w kopu

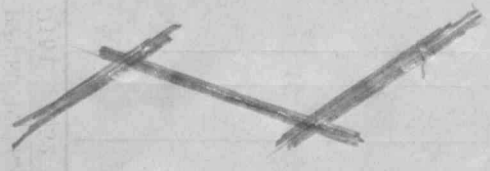
2 " "

3 " "

12. 8rostaki

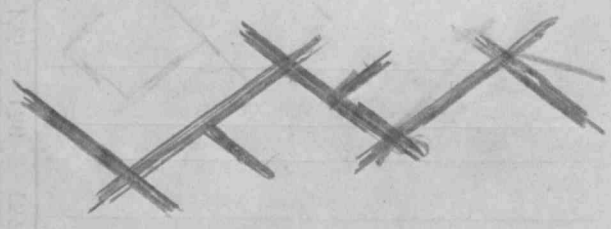
13. zubrykie

рысь



74 2

козьяк

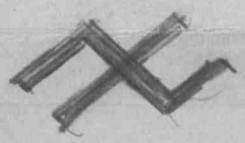


75 3

рысь



рысь



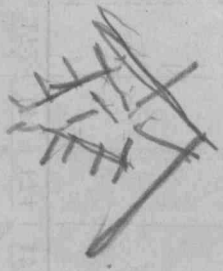
133

186

саранга

кларанга 21.

расинька рысь зазурок

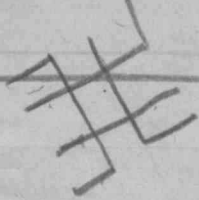


45 1

66 5

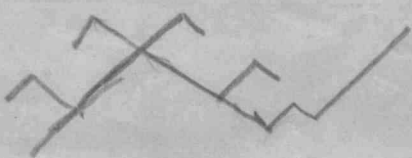
09 4

Зазурок



69 2

Совор

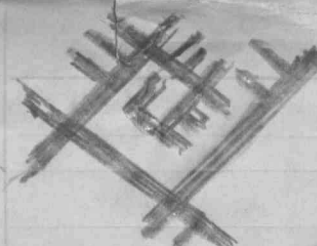


15 1

19 13

11 1

бусинарад



73 14, 15

44

кыурауэ

4+4 16, 1



74

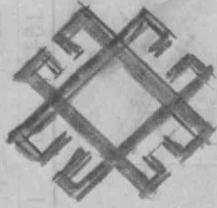
(Семь реч. 15, 2)

Семь реч. 76, 4

Семь реч. 24, 13, 25, 1

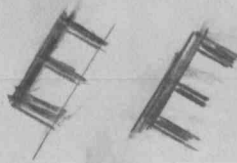
24, 13, 25, 1

барану (баранаси тош)



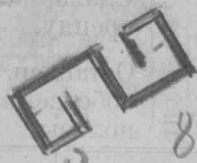
77

мак



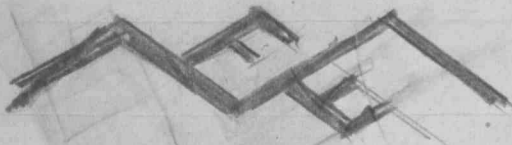
6, 4

перену



80, 1

78, 3

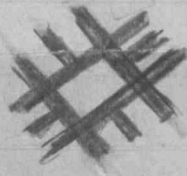


70, 3



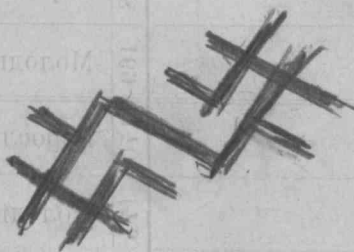
73, 1, 2

потуыси полниозык



67, 65, 72, 1, 114, 131, 1

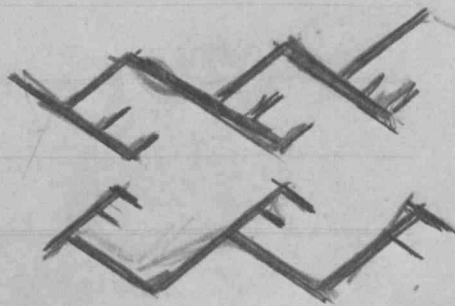
шурал



73, 12, 13

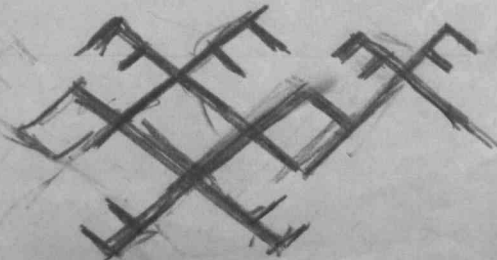
70, 2

Сосонсо



75, 9, 74, 1, 2

реподубеи

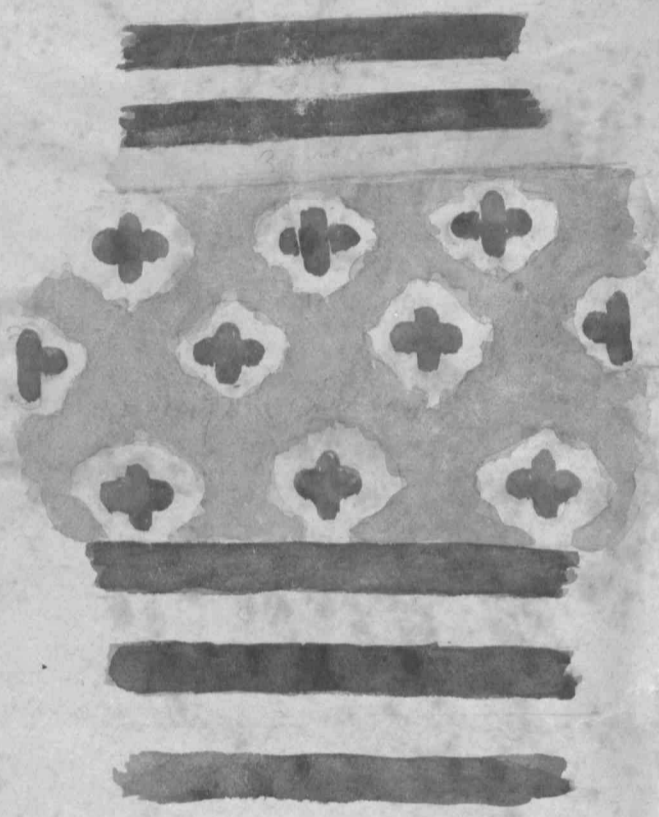


68, 7

04, 6

Journal of the
Kaimosiobur

76



Handwritten vertical text, possibly a date or list of numbers.



more

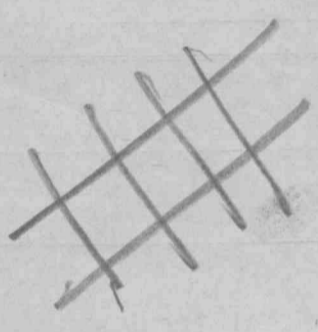
Рубанка медобаченас
на Каймосиобур едобен
уоиме У.С. Еберет.

Сопорук
Сопорук порок



68 9
231

Сысбисе
Содарма



71 14, 15

264 9

C
G
I
P
G
K
O
C
X
O
3
H
N
O
T
B
O

Зеленая

и пром.,

на обмундиров,
а также на,

~~XXXXX~~

а с т. у. п. с.
в. у. п. с.
е. у. п. с.

универсальный материал

не пармариан
и отрубная бумага
кото-зеленое сырье

а красное
б белое

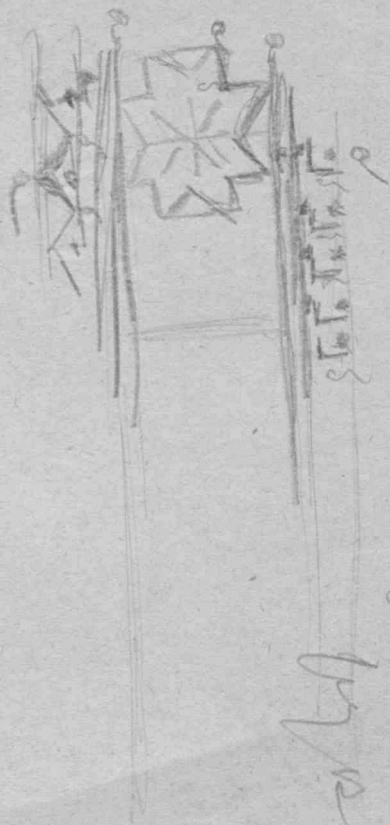


под бумага

красное
белое

Hand vol

79



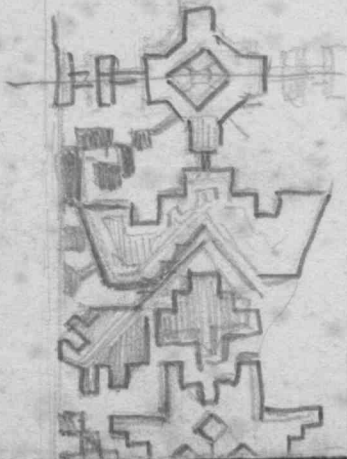
A. Vogel
S. Vogel

Hydrate
Hydrate

~~Solvent~~
~~Hydrate~~
~~Hydrate~~
Hydrate

Hydrate
Hydrate

80



Рубан

1 Купе

2 т

Звезда

3

Корпус

Кавале

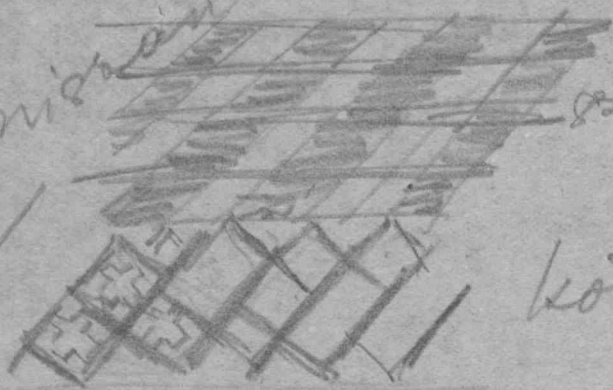
1, 2 Копер и ма 1/2 с пунт
каму

3 Сидна

4 Звезда

Нова - Компонент
б Сидна

midon / co



sa rraukojou haft

kotokanny

1 sony rserm k slipa nyzia

2 paucrk

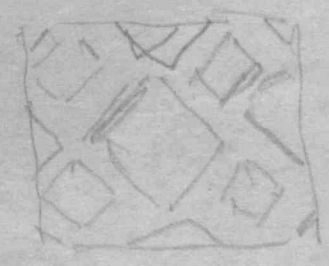
3 kotodice

48 crm k

 *pocepla*

842000000

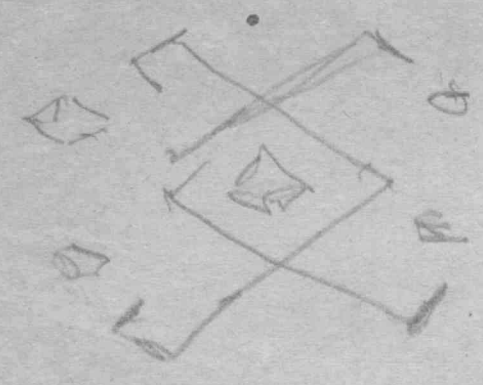
gorna polubica,
dolno orzecko, pod polubica
orzecki pogrudkie



Kotodorkie
zapowniackie



Konykie



porubkie



Kosa Oradynka
zapowniacka

Wygłostowce
8 czerwony

3 Szrony ciał

12 Zielony

18 guarku

33 cili

Wydawnictwo 0.6-22 P.P.
L. P. J. A. O. S. J. B.
Nr _____

Hafty polskie

*Haftiarstwo
polskie*

drabelnoyinu

87

Happy Wtadawo

Wawiny Wtadawo

Botgora
Podlasie

garncearsto Rejow...

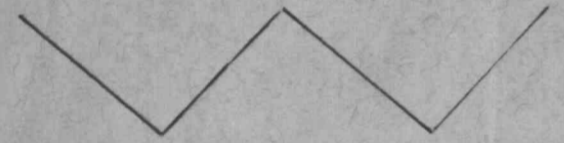
Hasty dudone
 Kobryn, ^{maxima} selohatna
 geometryesne padolne do pite-
 boru

tosta pod
 wlozka waw

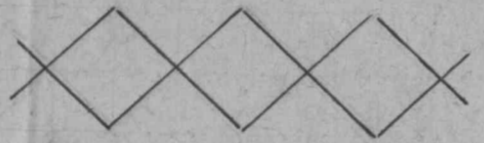
Share not by surprise but

was glad you

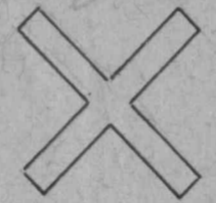
would put this



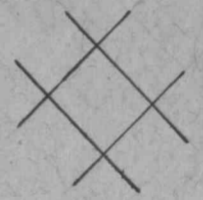
czerniak, Krowala



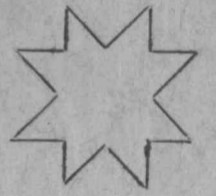
Łokie wrocy robia unjaciuj
siegien nazwanym „Łaczkowanie”



chrest



spicy



Kwitka, moie byi i rorko

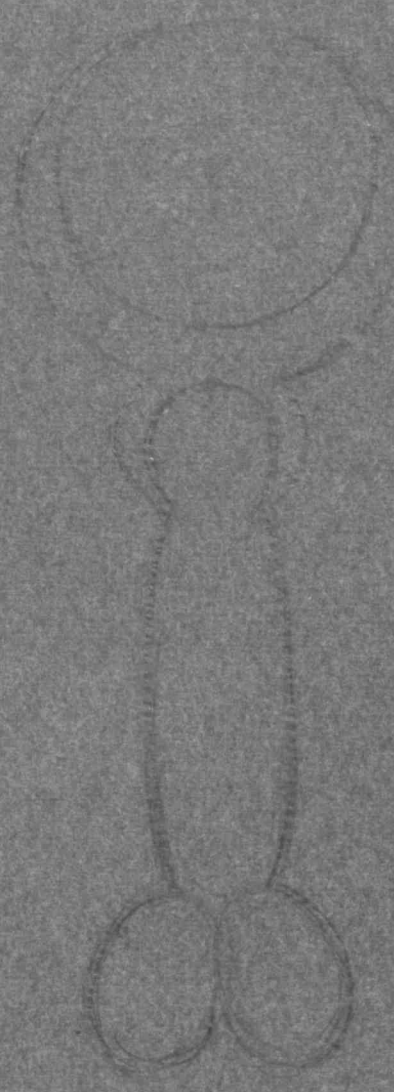
1870

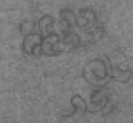
Kwiltka

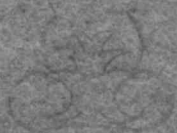
Spring

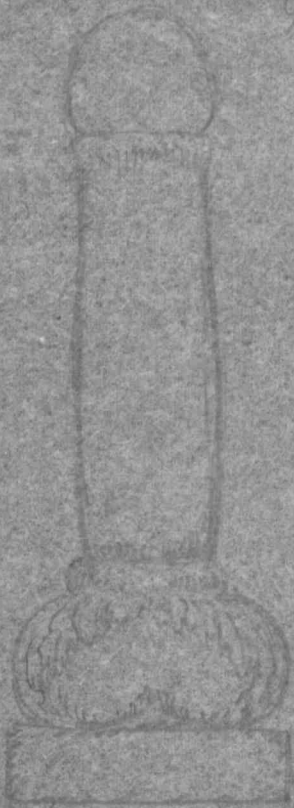
chest

Kwiltka







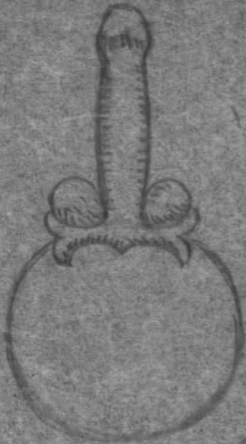


25





917



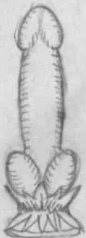








101

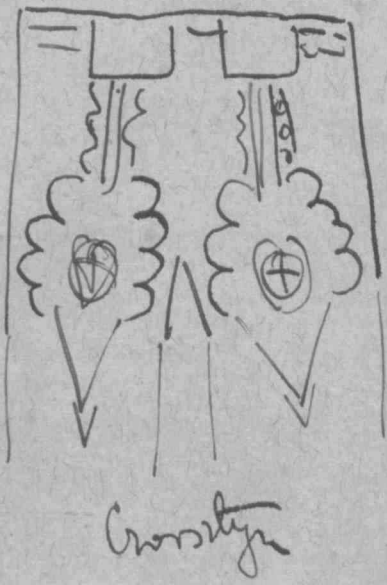
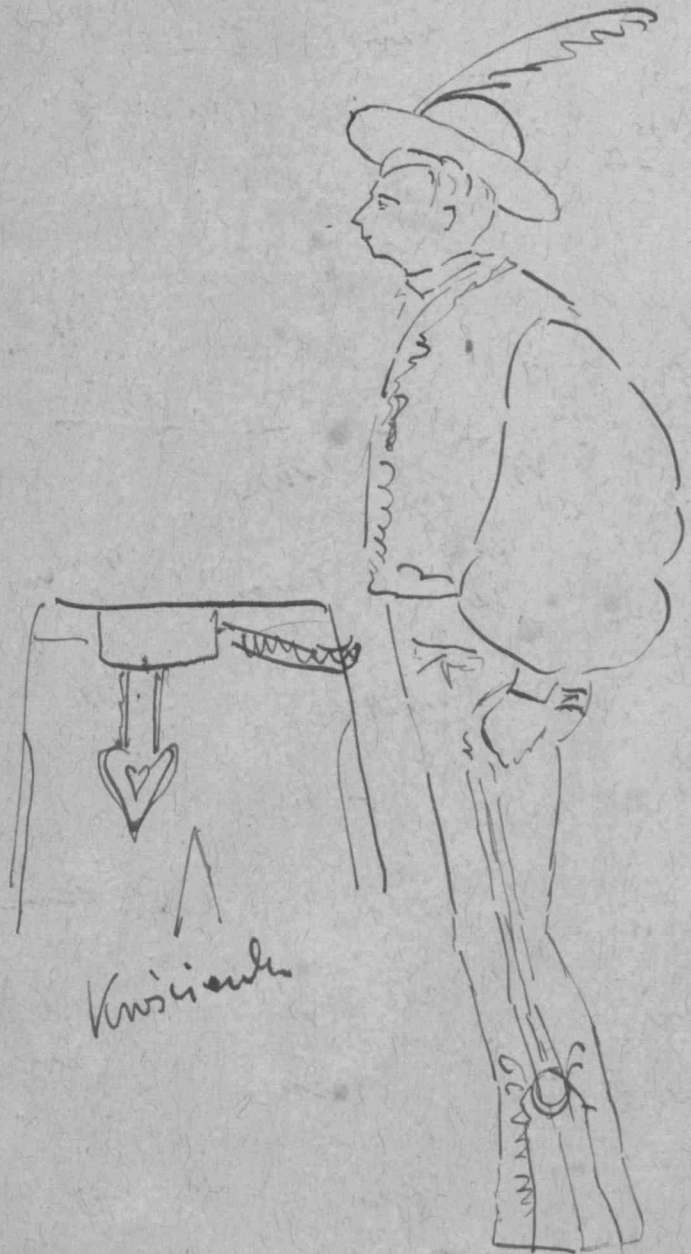




No 6 17

for labels.

Korovin.



1927 - La Jolla - P.T. 4.

1938 - Mexico - Museum 2. by ... (White)

1938 - ... Museum ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...

1938 - ...



gudhile



fricchi



hindech

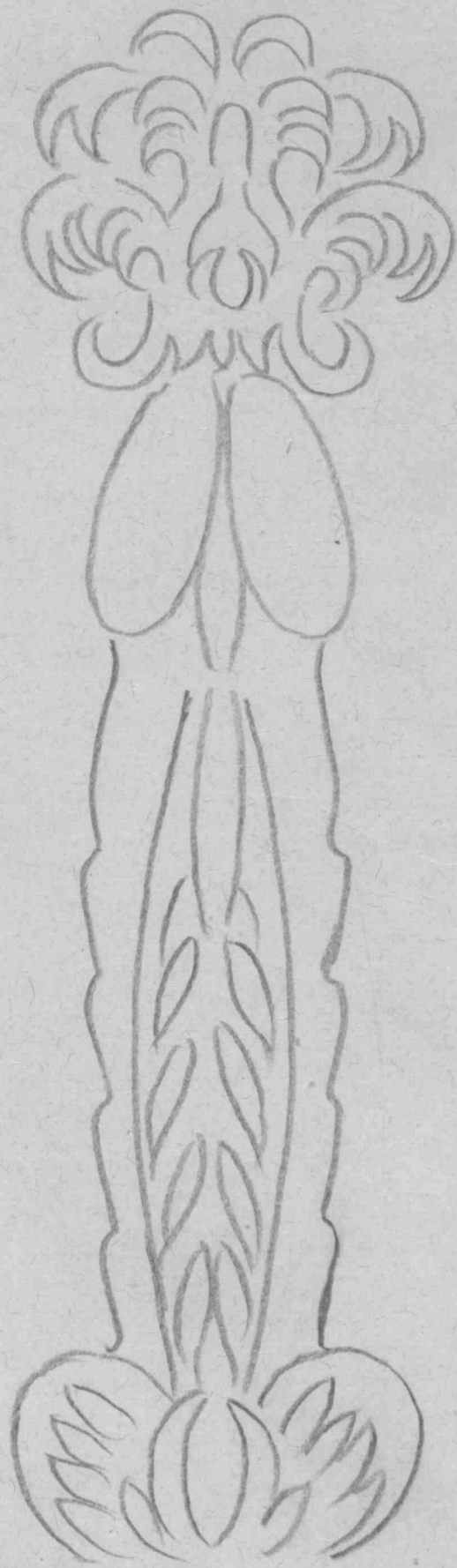


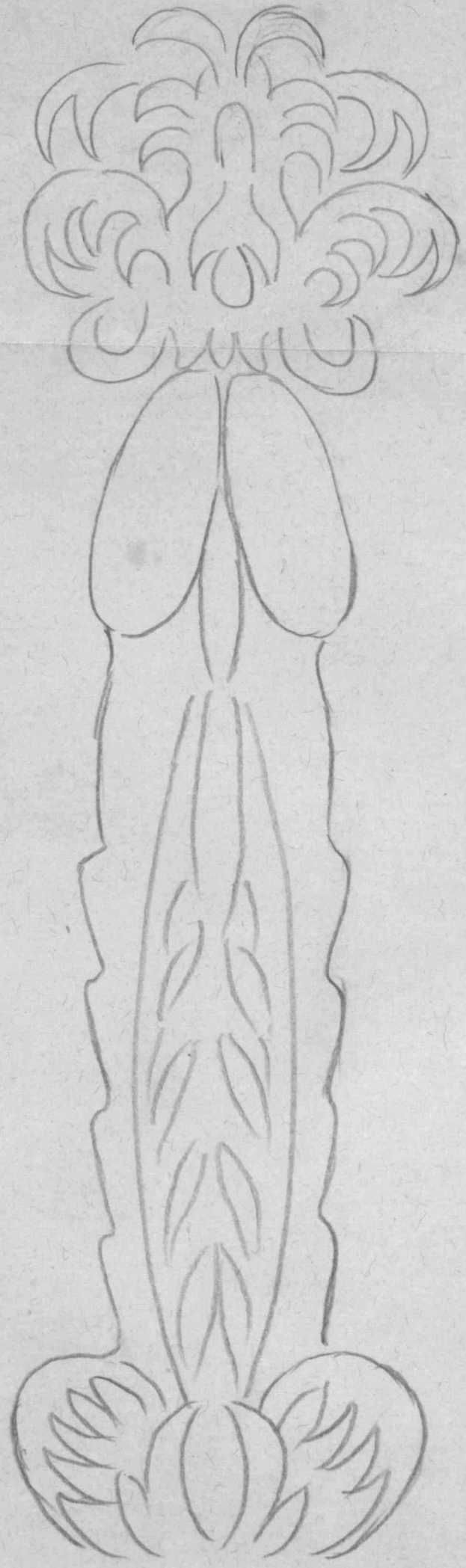
Tuninsede

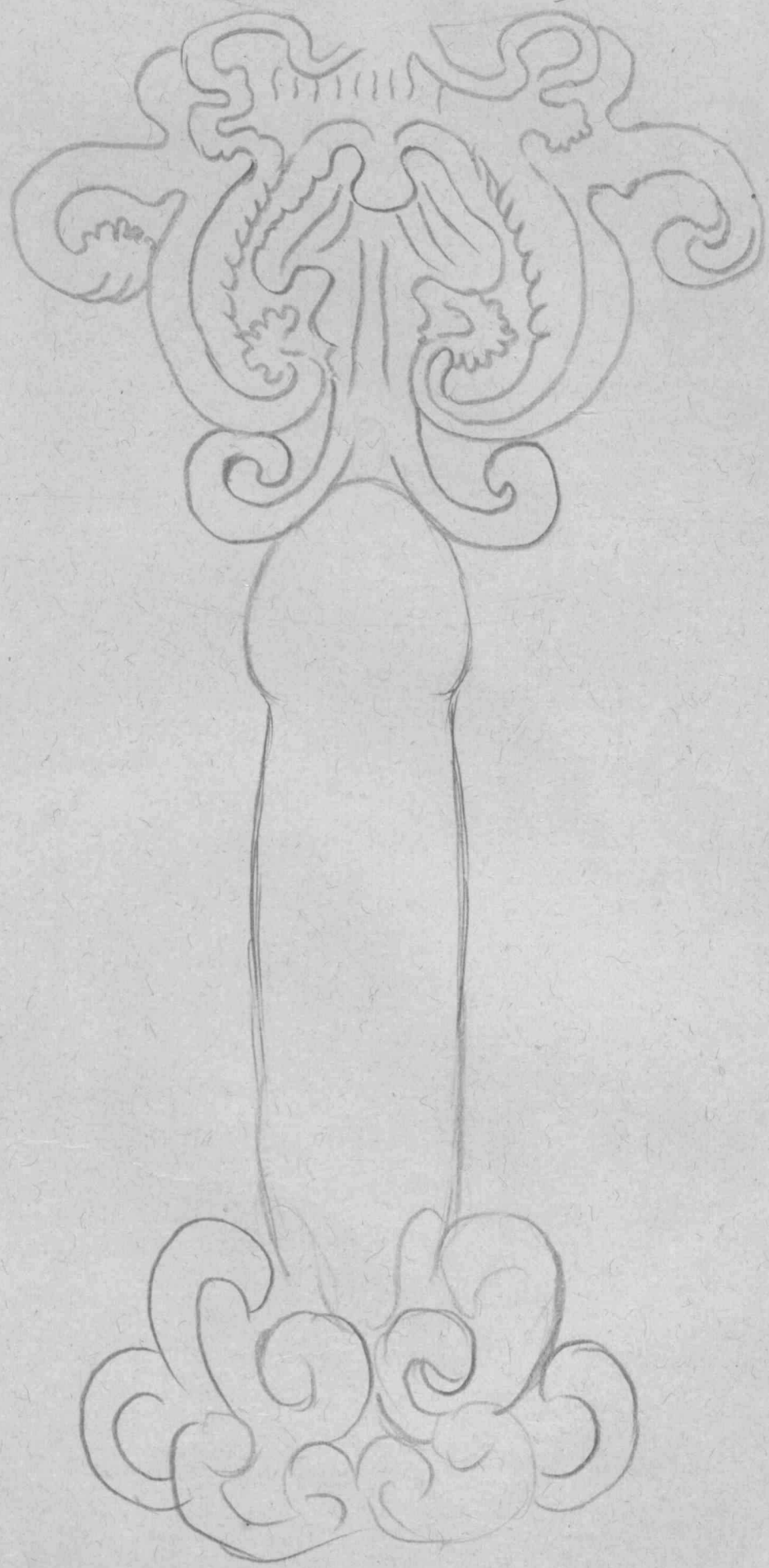
1860

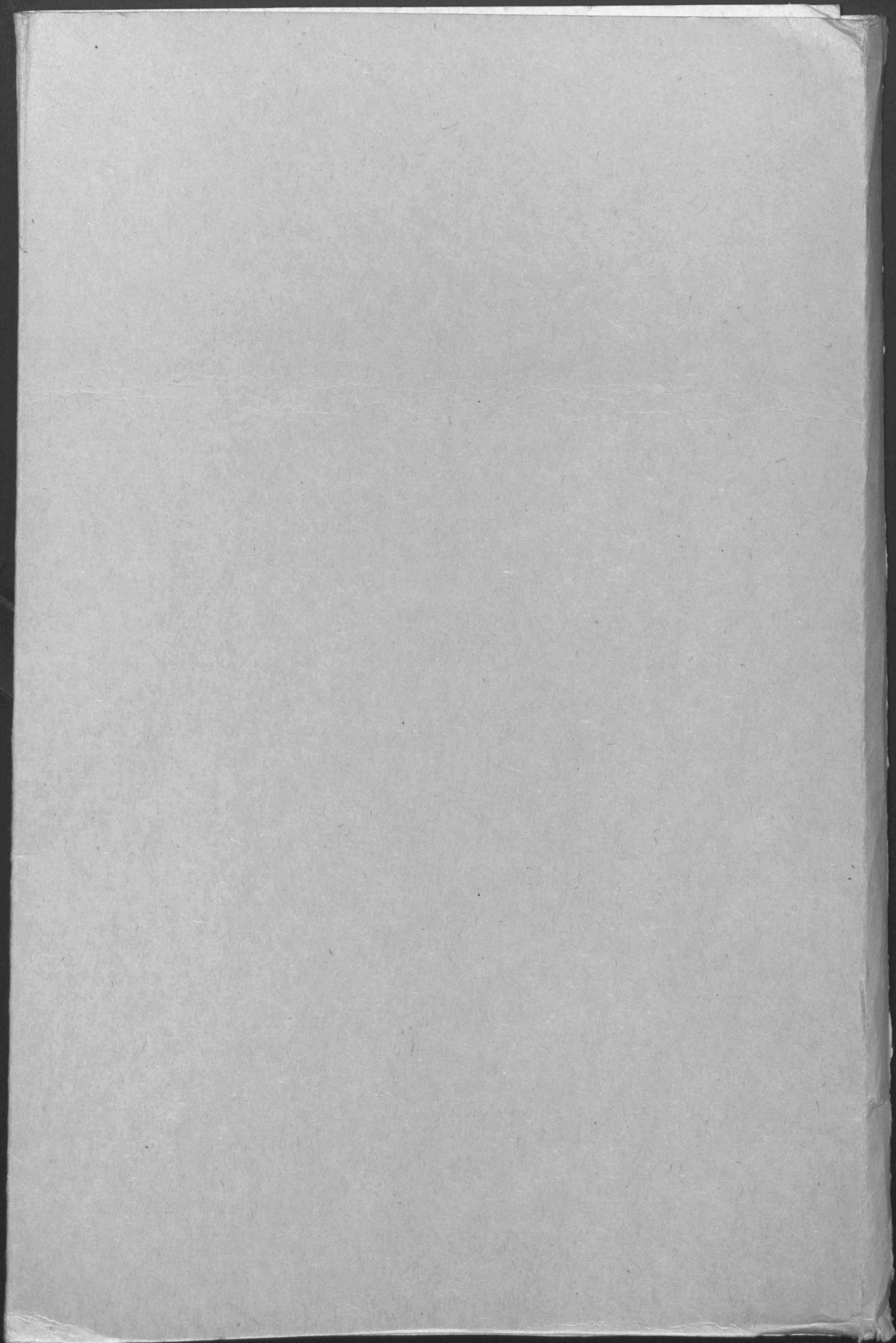


hindeca









Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.